

# ouvrir et fermer

HAUTAU  
Ferrures

Technique de ferrure pour fenêtres de haute qualité



**HAUTAU**

# L'innovation vivante et cela dès la troisième génération !

## **Savoir-faire et échange avec nos partenaires de marché**

Comme peu d'entreprises, nous nous sommes penchés sur tous les types d'ouverture et possibilités de commande autour des fenêtres. Notre savoir-faire accumulé au fil des décennies, notre conscience du problème dans les échanges avec nos partenaires et un degré élevé de créativité font que nos idées deviennent des innovations.

## **Toujours une meilleure idée**

Plus de 400 brevets, d'innombrables modèles déposés et une présence mondiale sont autant de preuves de notre réussite qui nous donne une longueur d'avance sur nos concurrents dans ce domaine.

## **Le cœur de compétences HAUTAU**

La gamme HAUTAU englobe quatre secteurs essentiels :

- garnitures coulissantes (ATRIUM)
- ferme impostes (PRIMAT)
- garnitures pivotantes (TORNADO)
- la technique d'évacuation des fumées et ventilation de bâtiments (GA) et ventilation par aérateurs de fenêtre (VENTRA)

Pour ces quatre secteurs, nous proposons des solutions individuelles, spécifiques au client et à l'immeuble, mais néanmoins standardisées pour des éléments en PVC, bois, aluminium et des éléments mixtes associant le bois et l'aluminium.

## **HAUTAU - la marque**

La marque HAUTAU se distingue par des garnitures de fenêtres répondant aux exigences les plus pointues, par la compétence de ses développeurs mais aussi par les avantages et les valeurs qu'apporte une entreprise familiale.



**Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.**



### **Les hommes au centre de HAUTAU**

Fondée par Wilhelm Hautau, l'entreprise est aujourd'hui dirigée par la troisième génération de la famille Hautau. Chaque génération a imprimé sa propre marque à l'entreprise, participant ainsi à sa réussite.

Cependant, l'homme est toujours resté au centre des préoccupations et de l'action. En offrant une formation continue qualifiée et en entretenant une atmosphère familiale, nous créons les conditions de l'engagement, de la motivation et de l'esprit d'équipe.

D'autant que la fidélité de notre personnel constitue la base pour une coopération confiante, de longue durée avec nos partenaires.



# Système déportant-coulissant **HAUTAU ATRIUM SP® komfort**

Merveilleuse technique de coulissement  
créée par HAUTAU!

## **Un confort unique en son genre**

Grâce au rentrage innovant de la ferrure ATRIUM SP® komfort, le vantail se place automatiquement en position de fermeture. La construction judicieuse du compas est garante de l'ouverture et de la fermeture harmonieuse et silencieuse de la porte-fenêtre.

## **Utilisation fiable**

La construction de nouveaux compas et des chariots empêche toute fausse manœuvre - sans qu'il soit nécessaire de prévoir des sécurités supplémentaires. Même différents utilisateurs font coulisser le vantail de manière intuitive en toute sécurité. Un amortisseur dans le compas réduit les risques de contusions.

## **Aération en toute sécurité**

Grâce à la nouvelle fonction d'entrebâillant, l'élément coulissant reste verrouillé même en cas d'absence des habitants, en toute sécurité. L'ouverture en aération n'est pas visible de l'extérieur. Cet échange naturel de l'air assure un climat ambiant sain, sans risque de moisissures.

La ferrure ATRIUM SP® komfort satisfait à toutes les exigences anti-effraction selon l'EN 1627:2011 dans la résistance de classe RC2. Le résultat du contrôle confirme que les exigences de l'EN 1627:2011 pour la classe de résistance RC2 - sont remplies, y compris lors de l'aération par entrebâillement.



**Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.**



Le compas glissant contrôlé, avec son élément d'accumulation d'énergie, assiste le rentrage du vantail dans la position de fermeture. L'amortisseur intégré réduit les risques de contusions. Le compas à ressort optionnel assiste le rentrage de confort illimité, même pour des éléments importants pouvant peser jusqu'à 200 kg.



La technique éprouvée du chariot, associée à l'élément d'accumulation d'énergie, assure confortablement le rentrage du vantail parallèlement à l'action du compas. Les éléments pré-assemblés permettent un montage simple et rapide. Le nouveau mécanisme de roulement TWIN a été développé pour des éléments particulièrement grands et lourds avec des vantaux pouvant peser jusqu'à 200 kg.



La partie renforcée réglable permet d'ajuster le comportement du vantail au rentrage et à la sortie. Le système de ferrures peut ainsi être adapté de manière optimale aux différents poids de vantail, profondeurs et au nombre de vitres.

### **ATRIUM SP® komfort / TWIN - Ferrure de coulissement avec rentrage de confort et fente d'aération verrouillée**

- Rentrage automatique en douceur du vantail dans le dormant grâce à des éléments d'accumulation d'énergie en haut et en bas.
- Verrouillage centralisé camouflé, avec tenon de verrouillage universel URZ à hauteur et pression d'appui réglables, fente d'aération verrouillée sur tout le pourtour
- Position pose et coulissement parallèles: ≈125 mm

#### **Domaine d'utilisation :**

pour fenêtres et portes (bois, PVC, aluminium).  
En fonction du matériau

Largeur contrefeuillure (FFB): 750 - 2000 mm

Hauteur contrefeuillure (FFH): 650 - 2700 mm

poids de vantail max. : 200 kg

Encombrement (dimension libre cadre dormant) :  
35 mm pour rail de coulissement inférieur

### **ATRIUM Alu-SP® komfort / TWIN -**

Ferrure de coulissement avec rentrage de confort et fente d'aération pour éléments coulissants en aluminium et caractéristiques de performance adaptées aux différents matériaux complète la gamme.

La gâche de fermeture d'entrebâillant permet de maintenir de façon sûre le vantail en position de ventilation et de le verrouiller en position de fermeture. Pour l'ATRIUM SP® komfort pour des profilés en PVC sur demande bénéficiant d'une résistance anti-effraction jusqu'à la classe de résistance RC2.



L'illustration présente une gâche de fermeture d'entrebâillant pour PVC ; l'aluminium et le bois ne correspondent pas à l'illustration.

# Système de ferrure coulissante à translation **HAUTAU ATRIUM HKS®**

**Plus rien ne vient gêner  
l'agréable confort de votre habitation!**

## **Utilisation flexible**

ATRIUM HKS® garantit une fermeture étanche fiable pour les fenêtres et les portes-fenêtres en bois, en PVC ou en aluminium. Des combinaisons variées sont possibles: Vitrage pour balcon, ventilation transversale dans le jardin d'hiver ou fenêtre de bureau - le coulisement parallèle des vantaux de fenêtre ATRIUM HKS®, qui ne nécessite aucun espace supplémentaire, vous fait gagner beaucoup de place. ATRIUM HKS® réalise des largeurs d'ouverture pouvant atteindre 4 m - sans meneau fixe dans le passage.

## **ATRIUM Alu-HKS® -**

pour éléments coulissants à translation en aluminium avec caractéristiques de performance adaptées aux matériaux pour compléter la gamme.

**Des locaux inondés de lumière - c'est ATRIUM HKS®. Coulissant sans le moindre bruit, des éléments larges à la hauteur totale du local, sont faciles et rapides à monter.**

## **Un joli galbe**

Le cache ultra mince du mécanisme de roulement et les capots dans le coloris assorti apportent une parfaite finition. Les tolérances de découpe sont ainsi discrètement camouflées.

## **ATRIUM HKS® 200**

La construction solide des compas et des chariots permet d'utiliser ATRIUM HKS® 200 jusqu'à une hauteur de 2700mm de la contrefeuillure du vantail. Ainsi, ce système de ferrures répond à la demande de l'architecte recherchant des portes-fenêtres à hauteur du local.

## **De grands galets pour mieux coulisser :**

Les chariots du nouveau ATRIUM HKS® 200 ont des galets d'un diamètre de 28 mm. C'est plus que n'importe quel autre système comparable, pour un encombrement de seulement 35 mm.



**Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.**

**L'exclusivité de HAUTAU:  
HAUTAU ATRIUM HKS® 200 -  
Technique de grande finesse.**

Avec ses 125 mm d'ouverture, la nouvelle ferrure coulissante à translation apporte la plus grande largeur de porte-à-faux de tous les systèmes sur le marché. Cette ferrure est ainsi prédestinée pour des vantaux au profil profond et répond aux exigences des systèmes de fenêtres comprenant une importante isolation thermique.

Le chariot HKS® 200 TWIN en monobloc porte en toute sécurité des vantaux dont le poids peut atteindre 200 kg. Le risque de distorsion du profil a été nettement diminué, ce qui augmente la longévité de la fenêtre. Les chariots sont prémontés, ce qui réduit considérablement la durée d'ajustage.

**Le mécanisme anti-fausse manœuvre HAUTAU onTop** est un gage efficace du confort d'utilisation. En outre, il empêche de soulever le vantail.

**Le réglage de la hauteur** avec clip de sécurité permet d'ajuster le vantail avec un seul outil.

**Assemblage dormant-vantail sûr** avec possibilité de contrôle optique grâce à de nouveaux coulisseaux.

**De gâche-loquets en PVC spécial** facilitent l'enclenchement en position basculante.

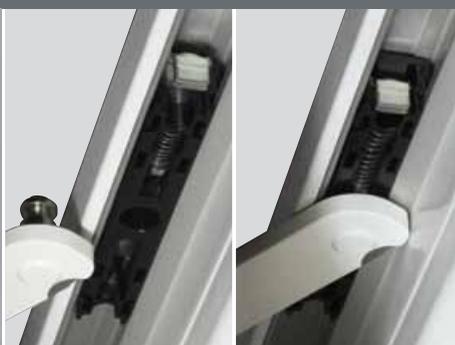


**Position ouverte sécurisée  
et fonction durable améliorée  
grâce à la construction  
des compas avec nouveau  
mécanisme articulé.**



**Poignée HAUTAU 202 AG**

- Fonctionnalité améliorée: Moins de jeu entre le mécanisme de la poignée et la fermeture centrale.
- Montage plus rationnel: Le montage se prépare sans changer de mèche puisque le diamètre des percements sont identique pour les chariots et le mécanisme de la poignée. Les points de vissages de la poignée sont optimisés.



**Basculer**



**Coulisser**

# Système levant-coulissant **HAUTAU ATRIUM HS®** et tout un monde s'ouvre à vous !

## **Idéal pour les grands éléments**

Impressionnant utilisée avec des éléments vitrés de 13 m de large, la ferrure levant-coulissant à translation ATRIUM HS® 300 offre des ouvertures de plus de 6,50 m, sans montant intermédiaire gênant pour le passage (schéma C). Ce système est parfaitement adapté à toutes les fenêtres courantes à ferrure levant-coulissant - en bois, PVC ou aluminium.

## **Sans obstacle et simple à l'utilisation**

Grâce à son rail de guidage bas, le profilé de seuil ThermoTop® garantit un passage sans obstacle.

Avec le système HS soft stop / soft lift, il devient possible de déplacer et de freiner les grands éléments avec un maximum de confort et à moindre effort.

## **Aération et fermeture en toute sécurité**

ATRIUM HS® 300 et la fonction pratique d'aération par fente. Dans la version standard, l'entraînement est déjà préparé pour le montage de cylindres profilés.

HS safe permet, en cas de besoin, d'augmenter encore la protection anti-effraction en empêchant efficacement d'enlever le vantail fermé par effet de levier.

## **Grande simplicité de montage**

Ce système garantit un montage des plus rapides grâce aux rails de guidage déplaçables, aux raccords d'angle de châssis pratiques, aux profilés de seuil pré confectionnés et au montage simple des chariots et des entraînements.

## **Excellentes qualités de coulissage**

HAUTAU est le seul fabricant à équiper ses chariots anticorrosion de brosses de nettoyage. L'avantage est évident : le rail de bas s'autonettoie à chaque manipulation et les galets sont préservés de la poussière et des dommages apparaissant sur long terme. Pour l'ouverture et la fermeture, la ferrure levant-coulissant à translation ATRIUM HS® utilise de manière optimale les effets de levier dans l'entraînement et le chariot. Pour un coulissage en toute facilité au fil des années.



**Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.**



Le système **ATRIUM HS® 300** permet de soulever et coulisser des vantaux jusqu'à 300 kg, et 400 kg en version tandem. La hauteur de vantail admissible est de 1200 à 2700 mm (avec extension jusqu'à 3300 mm), la largeur de vantail de 720 à 3235 mm. La largeur extérieure du châssis peut aller jusqu'à 6500 mm, en cas de prolongation du seuil jusqu'à 13 m.

**En un tour de main : La ferrure levant-coulissant ATRIUM HS® permet de réaliser des portes-fenêtres offrant un passage confortable.**

Dotée d'un mécanisme parfaitement au point, l'élégante poignée design HAUTAU est à la fois petite et sobre.



La qualité dans le moindre détail : Les paliers et les galets HAUTAU sont en matériaux particulièrement résistants.



# Absence d'obstacle et confort avec les composants **ATRIUM HS®**

## Le seuil à isolation thermique renforcée **HAUTAU ThermoTop®**

### Aucune formation de condensation

Le profilé de seuil ThermoTop® garantit des courbes isothermes optimales au niveau non seulement du vantail coulissant, mais aussi de la partie fixe. Il permet donc d'éviter les ponts thermiques. Même si la température extérieure baisse à -15 °C, la température reste supérieure à 10 °C directement au niveau de la surface du seuil.

### Sans obstacle

Le profilé de seuil ThermoTop® permet de réaliser, si désiré, un passage sans obstacles à l'aide d'un rail de guidage bas. Les poussettes ou fauteuils roulants peuvent ainsi facilement passer la porte-fenêtre, sans rencontrer d'obstacle.

### Porteur d'avenir et économe en énergie

De par sa structure modulaire, le profilé de seuil ThermoTop® s'adapte très facilement aux grandes profondeurs et est donc parfaitement adapté aux systèmes de profilés à isolation renforcée. Une combinaison idéale pour réduire ses coûts de chauffage.

## Armortisseur d'arrêt et armortisseur de crémone **HS soft stop / soft lift**

### HS soft stop

L'amortisseur d'arrêt HS soft stop conçu pour tous les systèmes ATRIUM HS® permet un freinage en douceur du vantail. Le système assure un freinage doux de vantaux à la fois lourds et facilement manœuvrables (jusqu'à 400 kg) avant d'atteindre la position de fermeture (également en direction de l'ouverture en option). Les éléments de fenêtres sont ainsi préservés et leur durée de vie prolongée.

### HS soft lift

L'amortisseur de crémone HS soft lift conçu pour tous les systèmes ATRIUM HS® exerce une double action : il assiste le processus de levage lors de l'ouverture du vantail coulissant, ce qui permet une réduction perceptible des forces de commande nécessaires, et, lors de la fermeture et de l'abaissement, il diminue à nouveau le retour de poignée, un principe caractéristique du système. L'ouverture et la fermeture d'éléments de fenêtres particulièrement lourds (jusqu'à 400 kg) deviennent ainsi confortables et faciles.



**Freinage doux et fermeture confortable avec l'amortisseur d'arrêt HS soft stop pour tous les systèmes ATRIUM HS®.**

**Levage tout en légèreté et abaissement en douceur avec l'amortisseur de crémone HS soft lift pour systèmes ATRIUM HS®.**

**Économe en énergie et sans obstacle : ThermoTop® - le seuil à isolation thermique renforcée supprime les ponts thermiques. Cela signifie : pas de formation d'eau de condensation et donc de désordres liés à l'humidité. Sans obstacle sur demande.**



**Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.**

# Système de coulissement HAUTAU ATRIUM S

Un vrai jeu d'enfant: Vous poussez et c'est tout!

## Dimensions de S à XXL

Le système est adapté aux fenêtres en PVC ou en aluminium de 50 à 300 kg.

## Montage particulièrement simple

du chariot et de la crémone ainsi qu'álésage de poignée comme sur les fenêtres oscillo-batantes traditionnelles. La position variable de la poignée offre une plus grande liberté de conception.

## Compatible

Les poignées LM 161 de la série de produits ATRIUM HKS® sont utilisables, une nouvelle cuvette extérieure vient compléter la diversité des modèles. La version XXL ATRIUM S 300 est entièrement compatible avec les éléments de la gamme de profilés du programme ATRIUM HS®.

## Grande fiabilité en position fermée

Diverses crémones, adaptés au poids respectif des panneaux, comportent jusqu'à quatre points de verrouillage et maintiennent le panneau en position fermée avec une extrême fiabilité.

Les crémones du modèle peuvent être équipés en option d'un boîtier de serrure pour cylindre profilé.

## Extrême simplicité de manœuvre

Une brève rotation de la poignée, le mécanisme est déverrouillé et le panneau se manœuvre avec une extrême facilité grâce à la très haute qualité des galets de roulement. ATRIUM S 300 dispose d'un mécanismes anti-fausse manœuvre et de brosses de nettoyage.

La poignée LM 161 du programme ATRIUM HKS®.



La qualité est visible dans le détail: HAUTAU fabrique les paliers et les galets de roulement dans des matériaux d'une qualité tout à fait spéciale.



# Système de ferme-imposte HAUTAU PRIMAT

pour réaliser vos idées sans  
limites de hauteur!

## La polyvalence est un atout

PRIMAT ouvre, ferme et protège les fenêtres à soufflet en bois, en aluminium et en PVC. En position ouverte le dispositif d'arrêt résiste à la tempête.

Le ferme-imposte maîtrise avec facilité les châssis cintrés et demi-cintrés, les fenêtres trapézoïdales, les constructions doubles et triples, les saillies et les variantes d'ouverture.

Le boîtier compact, esthétique est en métal léger, les pièces de fonctionnement sont fabriquées en acier hautement protégé contre la corrosion. Pour renforcer la sécurité et l'étanchéité, la liaison à une fermeture centralisée est possible.

## Différentes possibilités de commande

Le mécanisme à vis sans fin très étroit avec son logement en laiton de haute qualité assure un réel confort. Grâce au filetage trapézoïdal avec une pente de 6 mm,

la fenêtre peut être placée dans la position d'ouverture souhaitée au moyen de quelques rotations de manivelle. Le profilé de recouvrement ne mesure que 16 mm, tandis que la surface de vissage a une largeur de 18 mm. Sont disponibles au choix : levier pivotant, levier manuel verrouillable, mais aussi levier manuel avec transmission ou transmission montant-traverse.

Il existe naturellement une variante électrique PRIMAT kompakt. Le ferme-imposte compact s'adapte à tous les matériaux, même dans une construction métallique.

## Accessoire recommandé

Le compas de sécurité et de nettoyage KSP de HAUTAU maintient la fenêtre de façon sûre dans la position de sécurité et de nettoyage.



Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.



Troisième verrouillage supplémentaire dans le compas pour une pression de serrage renforcée (règlement sur l'isolation thermique).

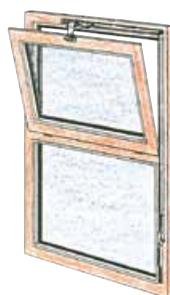
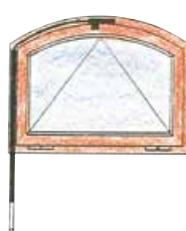
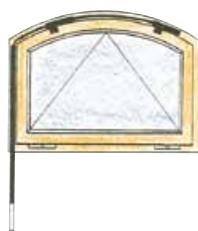
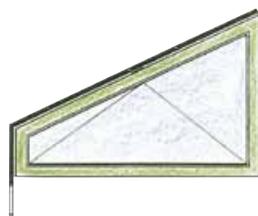
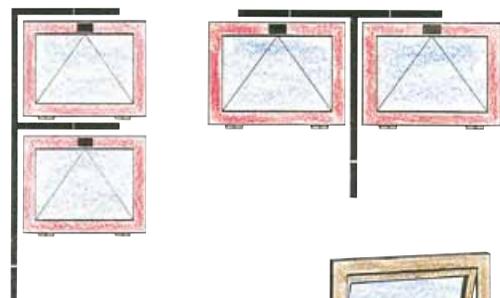
Levier manuel avec moulure de poignée ergonomique pour un confort de commande renforcé, également refermable sur demande.



Solution intelligente pour l'imposte. Volume étroit et discrétion : PRIMAT kompakt.



Un système - de nombreuses solutions ! PRIMAT fournit la solution adaptée à chaque forme d'imposte. Ronde, ovale ou rectangulaire - le système ouvre vers l'intérieur et l'extérieur au choix des fenêtres à un, deux et trois vantaux, des châssis demi-cintrés, des châssis cintrés etc ...



# Système de vantail pivotant HAUTAU TORNADO

une technique parfaite pour  
des fenêtres sympathiques !

## Une vue dégagée

HAUTAU TORNADO 200 les ferrures pour châssis à pivotement horizontal HAUTAU TORNADO permettent des largeurs de vantail jusqu'à 2,35 m et des hauteurs de vantail jusqu'à 2,20 m - avec une vue dégagée à travers environ 5 m<sup>2</sup> de surface vitrée!

## Economie d'énergie et étanchéité

HAUTAU TORNADO 200 rivalise avec les systèmes oscillo-battants en matière d'étanchéité. Le système possède deux niveaux de joints. La séparation thermique au niveau du palier est assurée par deux joints longitudinaux intégrés, les joints frontaux supplémentaires situés en haut et en bas du palier assurent l'étanchéité contre les profilés interchangeables.

## Facilité de montage

Pour éviter tout dommage lors du transport et du montage, HAUTAU livre les paliers des panneaux dans des capuchons à clipser par la suite. Grâce à la parfaite géométrie des éléments de jonction, le panneau est suspendu de façon facile et fiable. Une vis centrale assure la parfaite jonction entre le panneau du vantail et du panneau du cadre.

## Profilés profonds (> 80 mm)

La mise en œuvre de systèmes de profilés profonds est également possible ; ils offrent le même confort de commande et présentent les caractéristiques typiques de HAUTAU.

## L'individualité est un plus appréciable:

les architectes, les constructeurs de fenêtres et les clients apprécient tout particulièrement les possibilités créatives de la fenêtre à vantail pivotant.

Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.

**Technique de freinage brevetée**

Correctement réglée en fonction du poids du vantail, la fenêtre reste dans chaque position de ventilation.



**Poignée design HAUTAU pour l'aération par une fente et pendant la nuit**

la poignée design HAUTAU esthétique a un ergot d'arrêt pour l'aération par une fente et pendant la nuit. Un modèle verrouillable est bien sûr également disponible.



**Naturel, rapide, économe en énergie : le principe thermique assure le renouvellement d'air le plus efficace.**

**Souhaitez-vous obtenir des informations détaillées sur d'autres produits de HAUTAU? N'hésitez pas à nous contacter et laissez-vous convaincre !**

**Vous nous trouverez sur Internet à l'adresse [www.HAUTAU.de](http://www.HAUTAU.de)**



**HAUTAU GmbH  
Postfach 1151  
D31689 Helpsen  
Tél. +49 5724/393-0  
Fax +49 5724/393-125  
Info@HAUTAU.de**

06/2014



**Si c'est HAUTAU, vous le remarquerez.**



**HAUTAU**